

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 33

November 9, 2025

No.45

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	《使徒行傳》1: 1-11	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	你我是否問錯了問題	王友平牧師
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	懇切向祢呼求	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		王友平牧師
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	劉淑真	林麗容
主日學 <i>Bible Study</i>	張聰聰	張聰聰
司會 <i>Presider</i>	羅時暘	Amy
領詩 <i>Song-Leader</i>	沈文松	Amy
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	Amy	Iru
小學主日學	梁曉芳	陳喬安
早晨看顧/青少年主日學	Pastor Yong	Pastor Yong
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Linda /Sissi	劉玲華 / Alice
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝王友平牧師今天的信息分享，求主賜福您及您的家庭，並記念您的事奉。

【成人主日學】

成人主日學-早上 10:00 實體教室#202。本周依然由張聰聰姊妹教導主題「禱告的秘訣」，感謝她為主日學教導所付出時間及精力，歡迎兄姊踴躍參加。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室，由 Pastor Yong 帶領。青少年也將參與教會的服事，請大家多多給予鼓勵。

[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

【教會消息】

1. 下周由劉孝勇牧師證道，請代禱。
2. 主日結束後有詩班練唱，請兄姊預留時間參加。
3. 感謝主「鞋盒中的禮物-聖誕兒童行動」的包裝活動在昨天多位兄姊及孩子們的參與中完成。
4. CEP 蓬勃事工的課程已經寄到各位參加者的郵箱，這次的截止日期是十二月二日請把握時間。
5. 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。奉獻支票 pay to 須寫教會全名「Evangelical Formosan Church」，另有教會英文名字的印章放在奉獻箱旁，歡迎取用。

【事工代禱】

「Worship Team」由 Vincent 及 Jim 弟兄扶持教導，在八月份已有第一次的 Live 敬拜，練習時間為 every other week 主日下午 1:30 開始，歡迎有興趣為教會敬拜盡一份心力的兄姊或孩童報名，也為敬拜團成員代禱。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

1. 請為恩聯教會目前教會沒有牧者的情形代禱、以及 2025 年前面要走的道路、教會硬體軟體設備使用上的順利等代禱。求主感動弟兄姊妹願意回應神的呼召，加入長執、各小組，同心合意一起建造教會。
2. 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。也請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。
3. 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	68	青少、兒童主日學 Sunday School	10
成人主日學 Adult Class	7	晨禱會	6

【11/2 奉獻】

經常費奉獻：\$ 2,790.- 建堂奉獻：\$ 1,707.-

感恩奉獻：\$ 500.- 愛心奉獻：\$ 300.-

宣教奉獻：\$ 1,333

奉獻總金額：\$ 6,630.-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
姊妹查經小組	每週三 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
Riverside 喜樂小組	每週四 2:00~4:00PM	TELACU 公寓 實體聚會、查經	李光若弟兄 626-823-2608
和睦小組	週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM	Moreno Valley 實體聚會、查經	Jane Wu 姊妹 732-421-6693
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每隔週主日 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Julie 姊妹 951-237-8089
快樂學 英語班	每週一、四 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Jim 弟兄 626-524-6677

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



✿ 宣教年 Year of Evangelism ✿

恩聯 2025 年度主題「報好消息、廣傳救恩」
(以賽亞書 52:7)

ANNUAL THEME: Declare Good News, Proclaim Salvation
(Isaiah 52:7)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286
Supervising Pastor: Livingstone Liu
E-Mail: livingstone.liu@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046
Chairperson: Jack Lo
E-Mail: chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507
電話 TEL: 951-788-7822
Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)
E-Mail: efcieweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】王友平牧師

November 9, 2025

你我是否問錯了問題

《使徒行傳》1：1-11

問題與討論 Discussion Question：

- (1) 你是如何了解神的心意的？
- (2) 你是如何禱告的？
- (3) 今後，你打算如何投入宣教

金句背誦 Memory Verse：

耶穌對他們說：“父憑著自己的權柄所定的時候、日期，不是你們可以知道的。但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。”

-- 《使徒行傳》1：7-8

He said to them: “It is not for you to know the times or dates the Father has set by his own authority. 8 But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

-- Acts 1 : 7-8

主禱文 Lord's Prayer：

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

使徒行傳 1：1-11

Act 1:1 提阿非羅阿，我已經作了前書，論到耶穌開頭一切所教訓的。

Act 1:2 直到他藉著聖靈吩咐所揀選的使徒，以後被接上升的日子為止。

Act 1:3 他受害之後，用許多的憑據將自己活活的顯給使徒看，四十天之久向他們顯現，講說神國的事。

Act 1:4 耶穌和他們聚集的時候，囑咐他們說：“不要離開耶路撒冷，要等候父所應許的，就是你們聽見我說過的。

Act 1:5 約翰是用水施洗，但不多幾日，你們要受聖靈的洗。”

Act 1:6 他們聚集的時候，問耶穌說：“主阿，你復興以色列國就在這時候嗎？”

Act 1:7 耶穌對他們說：“父憑著自己的權柄所定的時候、日期，不是你們可以知道的。

Act 1:8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。”

Act 1:9 說了這話，他們正看的時候，他就被取上升，有一朵雲彩把他接去，便看不見他了。

Act 1:10 當祂往上去，他們定睛望天的時候，忽然有兩個人，身穿白衣，站在旁邊，說：

Act 1:11 “加利利人哪，你們為甚麼站著望天呢？這離開你們被接升天的耶穌，你們見祂怎樣往天上去，祂還要怎樣來。”

Acts 1：1-11

1 In my former book, Theophilus, I wrote about all that Jesus began to do and to teach 2 until the day he was taken up to heaven, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles he had chosen. 3 After his suffering, he presented himself to them and gave many convincing proofs that he was alive. He appeared to them over a period of forty days and spoke about the kingdom of God. 4 On one occasion, while he was eating with them, he gave them this command: “Do not leave Jerusalem, but wait for the gift my Father promised, which you have heard me speak about. 5 For John baptized with water, but in a few days you will be baptized with[b] the Holy Spirit.”

6 Then they gathered around him and asked him, “Lord, are you at this time going to restore the kingdom to Israel?”

7 He said to them: “It is not for you to know the times or dates the Father has set by his own authority. 8 But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

9 After he said this, he was taken up before their very eyes, and a cloud hid him from their sight.

10 They were looking intently up into the sky as he was going, when suddenly two men dressed in white stood beside them. 11 “Men of Galilee,” they said, “why do you stand here looking into the sky? This same Jesus, who has been taken from you into heaven, will come back in the same way you have seen him go into heaven.”